

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 19

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>











235575. Hinterlegungsdatum: 22. November 1968, 20 Uhr. **Mondaine Watch Ltd (Mondaine Uhren AG) (Montres Mondaine S.A.)**, Uraniastrasse 24, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenteile. (Int. Kl. 14)

## HATTRICK

235576. Hinterlegungsdatum: 22. November 1968, 20 Uhr. **Mondaine Watch Ltd. (Mondaine Uhren AG) (Montres Mondaine S.A.)**, Uraniastrasse 24, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenteile. (Int. Kl. 14)

## PRIVATEER

235577. Hinterlegungsdatum: 22. November 1968, 20 Uhr. **Mondaine Watch Ltd (Mondaine Uhren AG) (Montres Mondaine S.A.)**, Uraniastrasse 24, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenteile. (Int. Kl. 14)

## INVESTIGATOR

235578. Hinterlegungsdatum: 22. November 1968, 20 Uhr. **Mondaine Watch Ltd. (Mondaine Uhren AG) (Montres Mondaine S.A.)**, Uraniastrasse 24, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenteile. (Int. Kl. 14)

## TARTAN

235579. Hinterlegungsdatum: 22. November 1968, 21 Uhr. **Trenpha AG**, Zürcherstrasse 59a, Baden (Aargau). Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 128431. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1968 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## HEPTANAL

235580. Hinterlegungsdatum: 25. November 1968, 20 Uhr. **International Distillers & Vintners Limited**, 1, York Gate, Regent's Park, London N. W. 1 (Grossbritannien). Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 166275. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1968 an.

## CROFT'S

235581. Date de dépôt: 26 novembre 1968, 20 h. **Sapos S.A.**, 5, rue Gustave-Moynier, Genève. Fabrikation et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## LOCORUTIN

235582. Hinterlegungsdatum: 27. November 1968, 20 Uhr. **Detergent Products AG**, Neugasse 23, Zug. Fabrikation und Handel.

Haarpflegemittel aller Art. (Int. Kl. 3)

## WONDRA

235583. Date de dépôt: 28 novembre 1968, 20 h. **Procter & Gamble AG**, Grendelstrasse 19, Lucerne. Fabrikation et commerce.

Produits de lavage et de nettoyage. (Cl. int. 3)

## DASCON

235584. Hinterlegungsdatum: 25. November 1968, 17 Uhr. **«Atmos» Fritschling & Co., Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Industriestrasse 30, Viernheim (Hessen, Deutschland). Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

## ATTRITIN

235585. Hinterlegungsdatum: 25. November 1968, 17 Uhr. **«Atmos» Fritschling & Co., Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Industriestrasse 30, Viernheim (Hessen, Deutschland). Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

## SUPERTENDIN

235586. Hinterlegungsdatum: 26. November 1968, 17 Uhr. **Benvenuto, Sociedad Anonima Comercial e Industrial**, Hipólito Irigoyen 2576, Buenos Aires (Argentinien). Fabrikation und Handel.

Konserven aller Art; Fleisch, Fische, Fleischextrakte, Obst und Gemüse (frisch, getrocknet und gekocht); Marmeladen, Milcherzeugnisse, Speiseöle und -fette, in Essig Eingemachtes; Kaffee, Tee, Kakao, Reis, Getreidepräparate, Sirup, Gewürze, Saucen. (Int. Kl. 29 bis 32)

## LA VENDIMIA

235587. Hinterlegungsdatum: 25. November 1968, 16 Uhr. **Wehshrod-Zürcher AG, Hausen am Albis** (Zürich). Fabrikation und Handel.

Textilgewebe am Stück, Flaggstoffe, Zelt-, Blachen- und Storenstoffe aus synthetischen Geweben. (Int. Kl. 24)

## JETFLAG

235588. Hinterlegungsdatum: 25. November 1968, 16 Uhr. **Fabriques de Tabac Rennies S.A.**, 3, quai Jeanrenaud, Neuenburg. Fabrikation und Handel.

Tabakfabrikate und Raucherartikel. (Int. Kl. 34)

## MARLANES

235589. Hinterlegungsdatum: 28. November 1968, 20 Uhr. **Salea AG (Salea S.A.) (Salea Ltd.)**, Carmenstrasse 12, Zürich 7. Fabrikation und Handel.

Haarfestiger sowie kosmetische Produkte aller Art. (Int. Kl. 3)

## ZOTOS FORTISSIMO

235590. Date de dépôt: 28 novembre 1968, 10 h. **«Institut de recherche et de diffusion industrielle» P.G.E. Woog**, 62, quai Gustave-Ador, Genève. — Commerce.

Appareils électro-domestiques à usage hygiénique et soins corporels tels que rasoir, brosse à dent, masseur, douche buccale et corporelle. (Cl. int. 8, 10, 21)

## IRDI-WOOG

235591. Date de dépôt: 25 octobre 1968, 19 h. **William Mathez S.A.**, 2, rue St.-Honoré, Neuchâtel. Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque N° 126704. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 octobre 1968.

Articles d'horlogerie de provenance suisse. (Cl. int. 14)

## CHAUMONT

235592. Date de dépôt: 25 octobre 1968, 19 h. **William Mathez S.A.**, 2, rue St.-Honoré, Neuchâtel. Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque N° 126705. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 octobre 1968.

Articles d'horlogerie de provenance suisse. (Cl. int. 14)

## AREUSE

235593. Hinterlegungsdatum: 22. November 1968, 20 Uhr. **Chrysler Corporation**, 341 Massachusetts Avenue, Highland Park (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 128783. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1968 an.

Automobile und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

## FARGO

235594. Hinterlegungsdatum: 22. November 1968, 20 Uhr. **Chrysler Corporation**, 341 Massachusetts Avenue, Highland Park (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 128783. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1968 an.

Automobile und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

## DE SOTO

235595. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1968, 18 Uhr. **Converse Rubber Corporation**, 392 Pearl Street, Malden (Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel.

Schuhe und Stiefel aus Leder und Gummi. (Int. Kl. 25)



235596. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1968, 17 Uhr. **Weherei Appenzel AG, Appenzel**. — Fabrikation und Handel.

Taschentücher, Kopftücher, Tischtücher. (Int. Kl. 24, 25)

235597. Hinterlegungsdatum: 28. August 1968, 18 Uhr. **Jenoptik Jena GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 1, Jena** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Photogrammetrische Geräte und deren Teile. (Int. Kl. 9)

## Technocart

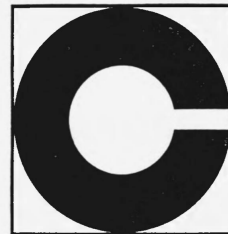
235598. Hinterlegungsdatum: 28. August 1968, 18 Uhr. **Jenoptik Jena GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 1, Jena** (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Photogrammetrische Geräte und deren Teile. (Int. Kl. 9)

## Stereodicomat

235599. Hinterlegungsdatum: 3. September 1968, 11 Uhr. **Walter Urs Christen, Hindergei, Hombrechtdikon** (Zürich). — Handel.

Geschäftsbücher und Geschäftspapiere aller Art, Buchhaltungsmaterial, Abrechnungsformulare. (Int. Kl. 16)



235600. Hinterlegungsdatum: 16. September 1968, 18 Uhr. **Euflo AG, Elisabethenstrasse 2, Basel**. — Fabrikation und Handel.

Düngemittel, Bodenverbesserungsmittel, Blumenerde, Verpackungsmittel für Pflanzen, Gartenwerkzeuge, einschliesslich Rasenmäschinaschinen und Giesskannen. (Int. Kl. 1, 7, 8, 16, 17, 20, 21)

## Euflo

235601. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1968, 18 Uhr. **Euflo AG, Elisabethenstrasse 2, Basel**. — Fabrikation und Handel.

Düngemittel, Bodenverbesserungsmittel, Blumenerde, Verpackungsmittel für Pflanzen, Gartenwerkzeuge, einschliesslich Rasenmäschinaschinen und Giesskannen. (Int. Kl. 1, 7, 8, 16, 17, 20, 21)



235602. Hinterlegungsdatum: 26. September 1968, 19 Uhr. **Erhard Schaffner, Erzgrubenweg 8, Aarau**. — Fabrikation und Handel.

Mit Aluminiumteilen oder aluminiumhaltigen Teilen versehene Möbel, einschliesslich Gestellen für Wohn- und Geschäftszwecke; mit Aluminiumteilen oder aluminiumhaltigen Teilen versehene Wände und Decken für Ausstellungsstände. (Int. Kl. 20)



235603. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1967, 17 Uhr. Club Internationale Management Corp., 1707 L Street, N.W., Washington (Columbia, USA). — Fabrikation und Handel.

Reisetaschen, Dokumentenmappen, Reiseführer, Wörterbücher, Zeitschriften, Broschüren. (Int. Kl. 16, 18)



235604. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1968, 17 Uhr. Knoll AG, chemische Fabriken, Oristalstrasse 65, Liestal (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 130640. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1968 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und medizinische Zwecke; pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 1, 5)



235605. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1968, 20 Uhr. Sandoz AG, Liebtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Ipecacuanha und Ephedrin enthaltende pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)



Die Marke wird rot, grün, grau und schwarz ausgeführt.

235606. Hinterlegungsdatum: 5. November 1968, 20 Uhr. Stretchova Limited, St. Mary's Road, Market Harborough (Leicestershire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Stretchbezüge für Möbel. (Int. Kl. 24)



235607. Hinterlegungsdatum: 8. November 1968, 17 Uhr. Esthetic S.A., Gartenstrasse 4, Zug. — Fabrikation.

Auf biologischer Basis hergestellte kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)



235608. Hinterlegungsdatum: 21. November 1968, 17 Uhr. Esthetic S.A., Gartenstrasse 4, Zug. — Fabrikation.

Auf biologischer Basis bereitete kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)



235609. Hinterlegungsdatum: 14. November 1968, 12 Uhr. Divapharma Aktiengesellschaft, Volketswil (Zürich).

Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 128193. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1968 an.

Pharmazeutisches Produkt (Vitamin F 99% rein). (Int. Kl. 5)



235610. Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 17 Uhr. Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus.

Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 127490. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1968 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Spirituosen, alkoholfreie Getränke, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Malzextrakte, Futtermittel, Parfümerien. Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Stärke und Stärkeerzeugnisse für diätetische und Nahrungszwecke. (Int. Kl. 1, 3, 5, 30 bis 33)



235611. Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 17 Uhr. Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus.

Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 127491. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1968 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Spirituosen, alkoholfreie Getränke, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Malzextrakte, Futtermittel, Parfümerien. Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Stärke und Stärkeerzeugnisse für diätetische und Nahrungszwecke. (Int. Kl. 1, 3, 5, 30 bis 33)



235612. Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 17 Uhr. Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus.

Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 127492. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1968 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Spirituosen, alkoholfreie Getränke, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Malzextrakte, Futtermittel, Parfümerien. Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Stärke und Stärkeerzeugnisse für diätetische und Nahrungszwecke. (Int. Kl. 1, 3, 5, 30 bis 33)



235613. Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 17 Uhr. Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus.

Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 127493. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1968 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Spirituosen, alkoholfreie Getränke, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Malzextrakte, Futtermittel, Parfümerien. Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Stärke und Stärkeerzeugnisse für diätetische und Nahrungszwecke. (Int. Kl. 1, 3, 5, 30 bis 33)



235614. Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 17 Uhr. Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus.

Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 127494. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1968 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Spirituosen, alkoholfreie Getränke, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Malzextrakte, Futtermittel, Parfümerien. Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Stärke und Stärkeerzeugnisse für diätetische und Nahrungszwecke. (Int. Kl. 1, 3, 5, 30 bis 33)



235615. Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 17 Uhr. Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus.

Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 127495. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1968 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Spirituosen, alkoholfreie Getränke, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Malzextrakte, Futtermittel, Parfümerien. Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Stärke und Stärkeerzeugnisse für diätetische und Nahrungszwecke. (Int. Kl. 1, 3, 5, 30 bis 33)



235616. Hinterlegungsdatum: 18. November 1968, 17 Uhr. Coffarom Aktiengesellschaft, Rosengasse 27, Glarus.

Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 127496. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1968 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Spirituosen, alkoholfreie Getränke, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditoreiwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Malzextrakte, Futtermittel, Parfümerien. Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Stärke und Stärkeerzeugnisse für diätetische und Nahrungszwecke. (Int. Kl. 1, 3, 5, 30 bis 33)



235617. Hinterlegungsdatum: 26. November 1968, 17 Uhr. Quidort AG (Quidort S.A.), Vordergasse 63/65, Schaffhausen.

Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 125503. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1968 an.

Wasch- und Fleckenreinigungsmittel und andere der Reinigung, Auffrischung und Konservierung von Gegenständen dienende Produkte. (Int. Kl. 2, 3)



235618. Hinterlegungsdatum: 13. November 1968, 14 Uhr. Albion Craft (London) Limited, Albion House, 6/9, Benjamin Street, London E.C. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall; Juwelen. (Int. Kl. 14)



235619. Hinterlegungsdatum: 19. November 1968, 19 Uhr. ELRO-Produkte, W.E. Roemer & Co., Wildbachstrasse 39, Zürich 8.

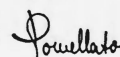
Fabrikation und Handel.

Metallklammern für Elektroinstallationen. (Int. Kl. 6, 9)



235620. Date de dépôt: 19 novembre 1968, 14 h. Corint - Commercio Orafa Internazionale - Soc. a respons. limitata, Piazza S. Maria Beltrade 1, Milan (Italie). — Fabrication et commerce.

Bijouterie en or de tout genre avec ou sans pierres précieuses. (Cl. int. 14)





235621. Date de dépôt: 15 novembre 1968, 18 h. **Montres Sicura S.A.**, Schlachthausstrasse 2, Grenchen (Soleure). Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)



235622. Date de dépôt: 12 novembre 1968, 20 h. **The British Motor Corporation Limited**, Longbridge, Birmingham (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127866. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1968.

Véhicules terrestres de toutes sortes, en particulier automobiles et tracteurs agricoles, parties de ces véhicules. (Cl. int. 12)

## NUFFIELD

235623. Date de dépôt: 12 novembre 1968, 14 h. **The British Motor Corporation Limited**, Longbridge, Birmingham (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128822. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1968.

Carburateurs et pompes d'alimentation. (Cl. int. 7, 12)

## S.U.

235624. Hinterlegungsdatum: 21. November 1968, 20 Uhr. **A.E. Nettleton Company**, 313 Willow Street, Syracuse (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128010. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1968 an.

Herren- und Knabenschuhe. (Int. Kl. 25)

## Nettleton

235625. Hinterlegungsdatum: 22. November 1968, 20 Uhr. **Chrysler Corporation**, 341 Massachusetts Avenue, Highland Park (Michigan, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128784. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1968 an.

Automobile und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

## plymouth

235626. Date de dépôt: 22 novembre 1968, 18 h. **The Upjohn Company**, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 130997. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 novembre 1968.

Préparation médicinale pour injections, contenant de l'huile d'arachides, d'autres huiles, de la gélatine et du dextrose et ayant une activité thérapeutique prolongée. (Cl. int. 5)

## Depo

235627. Date de dépôt: 25 novembre 1968, 18 h. **Moino Chimie S.A.**, 4, rue d'Orbe, Yverdon (Vaud). Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 130083. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 novembre 1968.

Complément alimentaire pour porcins, à base de farine d'os et de substances eupéptiques et vitaminées. (Cl. int. 31)

## Vitamos

235628. Date de dépôt: 20 novembre 1968, 17 h. **Unident S.A.**, 47, rue du Trente-et-un-Décembre, Genève. Fabrication et commerce.

Tous articles pour l'art dentaire. (Cl. int. 5, 10)

## UNIDENT

235629. Date de dépôt: 20 novembre 1968, 19 h. **S.A. ancienne fabrique Georges Piaget et Cie**, La Côte-aux-Fées (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Bijouterie, bracelets et leurs fermoirs; montres et leurs parties; tous appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 9, 14)

## P.

235630. Hinterlegungsdatum: 25. November 1968, 18 Uhr. **Oel- und Fettwerke «Sais»**, Förrlibuckstrasse 10, Zürich 5. Fabrication et commerce.

Margarine mit 10% Butter. (Int. Kl. 29)



Die Marke wird gelb und grün auf goldenem Grund ausgeführt.

235631. Date de dépôt: 25 novembre 1968, 14 h. **R. H. Brann Ltd.**, 47, Upper Grosvenor Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Bagues, broches, boucles d'oreilles, colliers, bracelets, bouton de manchette, caisse d'horloges, bracelets d'horloges. (Cl. int. 14)

## RHB

235632. Date de dépôt: 28 novembre 1968, 19 h. **Reusser S.A., Orvin et Tradition Watch Co.** (Reusser Ltd. Orvin & Tradition Watch Co.), Bévillard (Berne). — Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières, articles de bijouterie, pierres précieuses, montres, leurs parties, bracelets de montres et tous autres appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 9, 14)

## R

## REUSSER

235633. Date de dépôt: 29 novembre 1968, 19 h. **Eterna S.A., Fabrique d'horlogerie**, Grenchen (Soleure). Fabrication et commerce.

Bijouterie, montres, leurs parties, bracelets de montres et tous autres appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 9, 14)

## ETERNA-SONIC

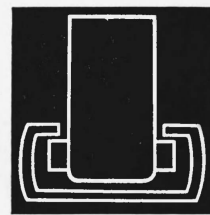
235634. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1968, 18 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Società Anonima) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima)**, Basel 7. — Fabrication et commerce.

Chimische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoffindustrie, Flammenschutzmittel. (Int. Kl. 1)



235635. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1968, 16 Uhr. **Büro Patent AG**, Spielhof 3, Glarus. — Fabrication et commerce.

Förderanlagen und Lagerregale für Büros, Bibliotheken und Warenlager. (Int. Kl. 7, 20)



## TELELIFT

235636. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1968, 20 Uhr. **Sinalco Aktiengesellschaft**, Bahnhofstrasse 3-4, Detmold (Deutschland). — Fabrication et commerce.

Mit Kola hergestellte Limonaden und kolahaltige Essenzen für die Herstellung von Limonaden. (Int. Kl. 32)



Die Marke wird braun, weiss und blau ausgeführt.

235637. Date de dépôt: 10 avril 1968, 19 h. **Rostone Corporation**, Highway 52, Lafayette (Indiana, USA). Fabrication et commerce.

Matières plastiques, notamment à base de résines synthétiques, à l'état brut et en plaques, feuilles, blocs, baguettes et tubes, pour usages industriels, notamment pour moulage; isolants thermiques; poignées et boutons de préhension en matières plastiques isolantes notamment pour ustensiles de cuisine, fours, fourneaux; isolants électriques; pièces en matières plastiques isolantes pour installations et appareils électriques, notamment démarreurs de moteurs, coupe-circuits, interrupteurs, régulateurs à thermostats, ces articles étant constitués de matériaux d'isolation électrique et comportant, ou non, des parties métalliques incorporées à ces matériaux; supports de balais, isolants de câbles, supports d'organes de contact, barres omnibus, et blocs de connecteurs; panneaux et éléments en matières plastiques moulées pour la construction et la décoration intérieure et extérieure de bâtiments, installations de distribution d'eau; installations sanitaires; équipements de salles de douches, supports et bacs de douches. Jeux, jouets. (Cl. int. 1, 7, 9, 11, 17, 19, 20, 21, 28)

## ROSITE

235638. Hinterlegungsdatum: 29. August 1968, 22 Uhr. **Schlossberg Textil AG**, Uetlibergstrasse 132, Zürich 3. Fabrication et commerce.

Aus Percal hergestellte Bett- und Tischwäsche. (Int. Kl. 24)

## PERCALETTE

235639. Hinterlegungsdatum: 29. August 1968, 22 Uhr. **Schlossberg Textil AG**, Uetlibergstrasse 132, Zürich 3. Fabrication et commerce.

Aus Percal hergestellte Bett- und Tischwäsche. (Int. Kl. 24)

## PERCAFINE

235640. Hinterlegungsdatum: 29. August 1968, 22 Uhr. **Schlossberg Textil AG**, Uetlibergstrasse 132, Zürich 3. Fabrication et commerce.

Haushaltwäsche, namentlich Bett-, Frottier-, Tisch- und Küchenwäsche; Schlafdecken; Spitzen und Stickereien; Badevorlagen. (Int. Kl. 24, 26, 27)

## SCHLOSSBERG

235641. Date de dépôt: 20 septembre 1968, 17 h. **Sarmae**, 54 bis, route des Acacias, Carouge (Genève). Fabrication et commerce.

Containers de transport, de stockage et de tir ou de lancement pour projectiles. (Cl. int. 6, 20)

## SLIKPOT

## Mittellungen Communications Comunicazioni

## Ordonnance

d'exécution de la loi fédérale sur la garantie contre les risques à l'exportation

(Du 15 janvier 1969)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 18 de la loi fédérale du 26 septembre 1958 sur la garantie contre les risques à l'exportation, arrête:

## I. Généralités

Article premier. Définitions. Dans la présente ordonnance, les expressions ci-après ont les significations suivantes:

1. La commande:
  - a) La conclusion de contrats concernant:
  - b) La livraison ou la location de marchandises;
  - c) La construction d'ouvrages;
  - d) L'exécution de travaux de construction, d'ingénierie et de développement;
  - e) La remise de licences et d'autres droits sur des biens immatériels;
  - f) Des prestations portant sur des conseils scientifiques, techniques et économiques.

Le client est celui qui est tenu au paiement du fait d'un contrat au sens des lettres a) à f) ci-dessus.

## 2. Le bénéficiaire de la garantie:

- a) Le producteur, l'exportateur et le loueur de marchandises;
  - b) Le constructeur d'ouvrages;
  - c) L'entreprise de constructions ou le bureau d'ingénieurs;
  - d) Le donneur de licence;
  - e) Celui qui est tenu à d'autres prestations de services au sens du chiffre 1<sup>er</sup>;
  - f) L'établissement financier;
- en tant que la garantie leur donne des droits ou les assujettit à des obligations.

## 3. La livraison:

L'exécution de la commande au sens du chiffre 1<sup>er</sup>.

Art. 2. Conditions requises pour l'octroi de la garantie. La garantie n'est accordée qu'à des maisons qui sont établies en Suisse et sont inscrites au registre du commerce.

Les livraisons doivent être d'origine suisse. Des exceptions sont admises pour des fournitures complémentaires ou des pièces détachées lorsqu'elles ne peuvent être obtenues en Suisse ou qu'on ne peut exiger de l'intéressé qu'il se les y procure; il peut aussi en être fait pour des dépenses locales adéquates et des prestations étrangères en rapport avec des livraisons suisses.

Art. 3. Risques. Les risques particuliers au sens des articles premier, 2 et 4 de la loi sont principalement les suivants:

- a) Le risque monétaire, de transfert et de prime, savoir:
  - les mesures prises ou les événements survenus à l'étranger dans l'ordre économique, tels que dévaluations ou autres détériorations de monnaies étrangères, difficultés de transfert, moratoires, institution ou majoration de primes de compensation;
- b) Le risque du ducroire à l'égard de l'auteur de la commande, savoir:
  - l'insolvabilité ou le refus de payer
  - des collectivités de droit public qui ont passé la commande, telles que les Etats, les communes et les autres collectivités de droit public,
  - des entreprises de droit privé qui appartiennent en totalité ou pour une part prépondérante aux collectivités de droit public ou qui remplissent des fonctions de droit public;
- c) Le risque du ducroire à l'égard du garant, savoir:
  - l'insolvabilité ou le refus de payer
  - des Etats, communes et autres collectivités de droit public,
  - des banques d'émission et des banques avec participation majoritaire de collectivités de droit public,
  - qui ont garanti la créance ou qui ont ouvert un accord de crédit irrévocable;
- d) Le risque politique, savoir:
  - les mesures extraordinaires prises par des Etats étrangers ou les événements politiques à l'étranger tels que guerre, révolution, annexion et troubles civils
  - qui mettent les débiteurs privés dans l'impossibilité de remplir leurs obligations, ou
  - qui provoquent la perte, la saisie, la détérioration de la marchandise appartenant au bénéficiaire de la garantie, en empêchant l'exportation ou portant préjudice aux droits du bénéficiaire s'il n'est pas possible, au moment de la livraison, de couvrir le risque auprès d'une compagnie d'assurance ou que cette mesure ne puisse être exigée;
- e) Le risque avant livraison, savoir:
  - l'impossibilité d'exiger ou l'impossibilité d'effectuer la livraison par suite d'une augmentation ultérieure des risques mentionnés sous lettres a) à d), ou en raison d'une pénurie de moyens de transport à l'étranger.

Les garanties concernant des commandes faites par des collectivités de droit public ne sont accordées qu'avec l'inclusion du risque de ducroire. Il en est de même de celles qui visent des commandes de particuliers lorsqu'une collectivité de droit public répond du paiement.

Art. 4. Restriction de la garantie. La garantie n'est accordée que sous la réserve que les conditions exigées par les prescriptions sur les importations et sur les devises du pays de destination soient remplies au moment de la commande ou – lorsqu'il s'agit de garanties sans la couverture des risques avant livraison – au moment de la livraison.

Le risque monétaire n'est couvert que pour la monnaie qui est indiquée dans la décision de garantie. Si la garantie n'est pas libellée dans la monnaie du pays de la commande, elle peut s'étendre au risque dû au fait que l'on ne pourrait exiger du client qu'il exécute ses obligations contractuelles en raison de la dépréciation de la monnaie de son pays et de mesures prises par l'Etat qui rendraient le paiement plus difficile.

En ce qui concerne les contrats au sens de l'article premier, chiffre 1<sup>er</sup>, lettres d) et e), en vertu desquels des livraisons ont déjà été effectuées, seuls des risques afférents à des créances nouvelles peuvent être couverts. Il doit cependant s'agir de contrats prévoyant des conseils à donner de manière suivie et des prestations complémentaires du bénéficiaire de la garantie, ou de l'un ou l'autre de ces deux cas; il faut en outre qu'aucun arriéré de paiement ou de transfert n'existe sur des échéances antérieures. Lorsqu'en vertu de contrats au sens de l'article premier, chiffre 1<sup>er</sup>, lettres d) et e), le paiement ne s'effectue pas à forfait, les pertes de cours ne sont couvertes par la garantie qu'à partir du quantième correspondant, dans le mois qui suit, au jour où la créance est échue. La décision de garantie peut fixer un délai dépassant un mois.

En cas de livraisons provenant de dépôts à l'étranger, le risque de transfert et, le cas échéant, le risque monétaire ne sont couverts qu'à partir du moment de la vente.

La Confédération peut, dans la décision de garantie, apporter d'autres restrictions à la garantie.

Art. 5. Montant garanti. La garantie porte au maximum sur le montant fixé dans la décision.

Sur la proposition du bénéficiaire de la garantie, les intérêts à payer pour un crédit sont inclus dans le calcul du montant garanti; les intérêts moratoires n'entrent pas en ligne de compte. Les frais accessoires, les acomptes, les paiements par avance, les livraisons complémentaires

étrangères ou les livraisons effectuées par des sous-traitants étrangers, la part étrangère à des travaux de construction ainsi que les primes peuvent être exclus.

Art. 6. Part à supporter par le bénéficiaire. L'indemnité versée en cas de perte ne doit pas dépasser, ensemble avec les paiements encaissés, le montant du prix de revient à la charge du bénéficiaire de la garantie. S'il s'agit de contrats au sens de l'article premier, chiffre 1<sup>er</sup>, lettres d) et e), un bénéfice net fixe déterminé par le Département de l'économie publique sera calculé sur la créance qui prend naissance chaque année. Lorsque, dans le cas de la garantie couvrant les risques avant livraison, la perte provient du fait que le garanti ne peut pas, ou ne peut que partiellement exécuter la commande pour les raisons énumérées à l'article 3, les dépenses effectives engagées jusqu'au moment où le garanti a eu ou aurait dû avoir connaissance des circonstances restreignant ou empêchant l'exécution de la commande sont seules considérées comme prix de revient.

Au surplus, une indemnité n'est versée que dans les cas suivants:

- a) D'une manière générale, si elle dépasse un pour cent du montant de la livraison indiquée dans la décision de garantie et excède au moins 1000 francs;
- b) Lorsqu'il s'agit de garanties dans lesquelles le risque maximum a été limité, non seulement par le taux de garantie mais aussi par la fixation d'un montant déterminé, une indemnité n'est versée que si elle dépasse un pour cent du montant de la livraison qui résulte de cette restriction et excède au moins 1000 francs;
- c) Lorsqu'il s'agit de garanties globales au sens de l'article 7, 5<sup>e</sup> alinéa, une indemnité n'est versée que si l'indemnité globale pour les dommages subis par le bénéficiaire lors des livraisons exécutées dans les limites de la garantie globale dépasse un pour cent du montant total des livraisons ainsi faites et excède au moins 1000 francs.

Si l'indemnité dépasse 10 000 francs, elle sera versée même si elle n'atteint pas un pour cent.

Art. 7. Présentation des demandes. Les demandes de garantie doivent être présentées à l'office de gestion mentionné à l'article 21, 1<sup>er</sup> alinéa, sur la formule délivrée par celui-ci. Le requérant doit répondre de façon véridique à toutes les questions.

Les demandes concernant des commandes au sens de l'article premier, chiffre 1<sup>er</sup>, lettres a) à e), doivent être présentées au plus tard au moment de la commande. Si le bénéficiaire renonce à la couverture du risque avant livraison, il devra présenter sa demande au plus tard avant de commencer la livraison.

En cas de contrats au sens de l'article 4, 3<sup>e</sup> alinéa, les demandes peuvent être présentées en tous temps, mais à la condition que le requérant renonce à la couverture des risques avant livraison.

Chaque demande doit porter, en règle générale, sur une seule commande. En cas de circonstances particulières, des demandes globales peuvent être présentées pour plusieurs commandes, mais séparément par pays.

Les ventes envisagées au courant d'une certaine période, même par prélèvement sur des stocks à l'étranger, peuvent, après entente avec l'office de gestion, faire l'objet de demandes de garanties globales, mais séparément par pays. Dans ce cas, le requérant devra mentionner expressément si les risques pour stocks doivent également être couverts et cela pour quel montant maximum prévisible.

La commission mentionnée à l'article 21 désigne les organisations économiques autorisées à présenter des demandes de garanties globales.

Art. 8. Décision de garantie. La décision de garantie est prise sur le vu des déclarations du requérant. Elle mentionne, le cas échéant, les conditions supplémentaires et les réserves sous lesquelles est accordée la garantie.

La décision est communiquée au requérant par la division du commerce du Département de l'économie publique.

Art. 9. Naissance et extinction du droit à la couverture du risque. Etant que l'émolument a été versé, le droit à la couverture du risque prend effet:

- a) Pour les garanties libellées en francs suisses
  - avec inclusion des risques avant livraison: au moment de la commande;
  - sans inclusion des risques avant livraison: au moment de la livraison;
- b) Pour les garanties libellées en monnaies étrangères
  - avec inclusion des risques avant livraison: au plus tôt au moment de la remise de l'offre qui engage le bénéficiaire de la garantie,
  - sans inclusion des risques avant livraison: au moment de la livraison.

Le droit à la couverture du risque s'éteint au plus tard au moment où le bénéficiaire de la garantie a reçu le dernier paiement dû. Si le débiteur est en demeure par suite d'autres événements ou circonstances que ceux auxquels s'applique la garantie, le droit à la couverture du risque s'éteint avec l'expiration du délai de paiement fixé dans la décision de garantie.

La Confédération peut révoquer la garantie aussi longtemps que le bénéficiaire n'a pas remis une offre qui l'engage ou n'a pas accepté la commande.

Art. 10. Obligation de fournir des renseignements et de donner un avis. Le bénéficiaire de la garantie est tenu de fournir aux autorités exécutives tous les renseignements requis et de leur permettre de consulter toutes les pièces concernant l'affaire qui fait l'objet de la demande de garantie. En outre, si le requérant fait valoir un dommage, il doit soumettre le calcul du prix de revient à l'office de gestion et lui permettre de consulter ses livres dans la mesure où cela est nécessaire pour statuer sur le cas.

Le bénéficiaire est en outre tenu de porter à la connaissance de l'office de gestion toutes les circonstances et tous les événements dont il doit supposer qu'ils ont une importance pour l'octroi de la garantie ou pour la couverture d'une perte. Il doit notamment faire savoir à l'office de gestion si la commande pour laquelle une garantie a été accordée a été passée ou non. Il doit en outre lui soumettre pour avis toute modification des conditions de la commande ou du paiement, des délais de livraison ou d'exécution du travail. L'office de gestion devra notamment être averti aussitôt que possible dans les cas suivants:

- a) Les paiements contractuels ont été effectués;
- b) Les paiements contractuels n'ont pas été effectués à temps ou il y a danger de perte;
- c) Une perte a été subie;
- d) Les pertes ont été réduites ou amorties par des paiements ultérieurs.

Art. 11. Ayant cause. Les obligations du bénéficiaire de la garantie sont applicables, par analogie, à l'ayant cause.

La garantie ne peut être cédée qu'avec la créance. La cession doit être approuvée par l'office de gestion.

Lorsqu'une commande est en rapport avec un financement pour lequel un établissement financier accorde un crédit au client étranger, la garantie cédée à l'établissement reste valable pour la créance de celui-ci résultant du crédit accordé au client étranger, si les conditions correspondent à celles sur lesquelles se fonde la création de garantie.

Art. 12. Demande sur la question de principe. Avant de présenter une demande de garantie, l'intéressé peut, par une demande faite avant la conclusion de l'affaire, déterminer si et sous quelles conditions la commission serait prête, en principe, à proposer l'octroi d'une garantie.

Une réponse affirmative est valable pour neuf mois, autant que la situation demeure inchangée. Un autre délai peut toutefois être fixé.

## II. Émoluments

Art. 13. Calcul et paiement des émoluments. L'émolument à verser par le bénéficiaire de la garantie est calculé en fonction de la somme garantie et de la durée de la couverture.

Elle est de:

- 5 pour mille pour les premiers six mois lorsque le taux de garantie est fixé à 60 pour cent au plus;
- 0,5 pour mille pour chaque augmentation de 5 pour cent du taux de garantie;
- 0,5 pour mille de supplément de durée pour chaque semestre ou fraction de semestre en sus ne dépassant pas un délai de cinq ans après la livraison;
- 1 pour mille de supplément de durée pour chaque semestre ou fraction de semestre en sus dépassant un délai de cinq ans après la livraison.

En cas de paiements échelonnés, il n'est pas perçu de supplément de durée sur les dernières échéances si elles représentent exclusivement du bénéfice net.

Un supplément de 25 pour cent, servant à couvrir le risque de ducroire selon l'article 3, lettres b) et c), est perçu sur le montant de l'émolument calculé conformément au 1<sup>er</sup> alinéa.

L'émolument établi conformément aux 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> alinéas ci-dessus est augmenté de 10 pour cent.

L'émolument doit être payé dans les 30 jours qui suivent la notification de la décision de garantie; le paiement ne doit cependant pas avoir lieu avant la commande.

Les organisations économiques qui gèrent des garanties globales doivent, selon les instructions de l'office de gestion, percevoir de chaque bénéficiaire l'émolument dû à la Confédération et en verser le montant à cette dernière. Elles sont tenues à une gestion diligente et répondent de cette gestion envers la Confédération.

La commission peut habiliter lesdites organisations économiques à prélever, à titre de couverture de leurs propres frais, des émoluments supplémentaires. Les taux de ces émoluments seront fixés par le Département de l'économie publique.

Art. 14. Cas spéciaux. Lorsque la garantie est accordée pour des stocks situés à l'étranger et pour des ventes provenant de tels stocks, l'émolument est perçu sur la somme garantie qui sera calculée sur la valeur des stocks et des paiements dus ou sur la valeur totale des ventes si celle-ci est supérieure.

Lors de commandes devant être exécutées par livraisons échelonnées sans couverture du risque avant livraison, les suppléments de durée ne sont perçus que pour le laps de temps allant des livraisons partielles aux dernières échéances de paiement fixées pour ces livraisons. Si les livraisons échelonnées comportent une garantie donnée par le bénéficiaire et si le montant de celle-ci est plus élevé que le bénéfice net, les suppléments de durée sont perçus pour la durée de couverture de l'affaire entière.

Lorsque la garantie concerne un contrat au sens de l'article premier, chiffre 1<sup>er</sup>, lettres d) et e), et que le bénéficiaire a renoncé à la couverture du risque avant livraison, les suppléments de durée sont calculés depuis le moment où prend naissance le droit à la couverture du risque jusqu'au moment de l'échéance du dernier paiement couvert par la garantie.

Une garantie subsidiaire suisse peut être accordée lorsque des livraisons suisses sont couvertes par des institutions étrangères garantissant les risques à l'exportation. L'émolument peut être réduit de trois quarts au maximum en pareil cas.

Art. 15. Remise des émoluments. A la demande du bénéficiaire de la garantie, lui sera fait remise des émoluments dans les cas ci-après:

- si le bénéficiaire renonce en tout ou en partie à la garantie alors que le droit à la couverture du risque n'a pas encore pris naissance; l'émolument en tout ou en partie;
- si le bénéficiaire renonce à la garantie par suite de l'annulation de la commande ou de refus d'acceptation des biens commandés, alors que le droit à la couverture a déjà pris naissance; la part qui correspond, dans l'émolument, à la durée non utilisée de la couverture du risque;
- en cas de réduction de la durée de couverture; les suppléments de durée comptés en trop.

La décision accordant la garantie sera jointe à la demande de restitution d'émoluments motivée par une renonciation à la garantie.

## III. Pertes et retards dans les paiements

Art. 16. Prévention de pertes. Les précautions à prendre en vertu de l'article 10 de la loi comprennent toutes les mesures propres à éviter ou à limiter les pertes selon les règles d'une gestion prudente, telles que la stipulation du versement d'acomptes avant la livraison, l'échelonnement des livraisons et la vente des devises à terme.

Art. 17. Obligations en cas de pertes imminentes. S'il y a danger de perte imminente, le bénéficiaire de la garantie prendra les mesures qui s'imposent, après entente avec les autorités compétentes. S'il y a notamment des difficultés de transfert ou des retards dans les paiements des corporations, des entreprises ou banques mentionnées à l'article 3, 1<sup>er</sup> alinéa, lettres b) et c), le bénéficiaire devra faire appel, en temps utile, au concours des autorités compétentes et des représentations suisses à l'étranger.

Le requérant peut demander à la commission d'arrêter des instructions obligatoires qui limitent sa responsabilité.

Art. 18. Examen de la situation en cas de perte et de décision. Lorsque l'office de gestion a reçu les preuves d'une perte, il examine la situation de fait et établit notamment si le bénéficiaire s'est acquitté de ses obligations.

La commission décide si et dans quelle mesure la perte doit être couverte. Si elle n'est pas unanime, elle soumet le cas à l'autorité qui a accordé la garantie.

Art. 19. Paiement de l'indemnité; délai d'attente. L'indemnité sera payée dans les 60 jours qui suivent la décision de l'autorité compétente, mais au plus tôt après un délai d'attente de six mois à dater de l'échéance contractuelle du paiement total ou partiel. La décision accordant la garantie peut fixer un autre délai d'attente.

En ce qui concerne les contrats munis de la clause dite de mise en demeure, en vertu de laquelle le retard dans le paiement d'une échéance entraîne l'exigibilité de la créance entière, l'indemnité ne sera payée qu'à l'époque primitivement fixée pour l'échéance et après expiration du délai d'attente indiqué au 1<sup>er</sup> alinéa, à moins que la commission ne décide, après entente avec le bénéficiaire, d'opérer exceptionnellement le paiement conformément à la clause de mise en demeure.

Si la Confédération ne fait pas le versement dans le délai prévu, elle bonifie à l'intéressé, dès la date du paiement calculée conformément au 1<sup>er</sup> alinéa, un intérêt moratoire supérieur d'un pour cent au taux d'escompte de la Banque nationale suisse.

Art. 20. Mesures en vue de réduire les pertes. Lorsque la Confédération a versé une indemnité, le bénéficiaire demeure tenu de prendre, en accord avec les autorités compétentes, les mesures propres à réduire après coup le dommage. La Confédération contribue aux frais qui en résultent, en proportion de l'indemnité versée par elle.

Le bénéficiaire versera dans les 60 jours à la Confédération, proportionnellement à la prestation de celle-ci, les paiements reçus ou le produit des réalisations. S'il ne remplit pas cette obligation, il paiera un intérêt annuel de 5 pour cent pour la durée de son retard.

## IV. Organisation et exécution

Art. 21. Commission. Le Conseil fédéral institue une commission. Il nomme les membres, les suppléants, le président et le vice-président de la commission et désigne son office de gestion.

La commission est composée de six membres, trois d'entre eux représentant la Confédération et trois l'économie; en cas d'égalité de voix, celle du président compte double. La commission peut faire appel à des représentants de l'administration ou de l'économie en qualité d'experts.

Art. 22. Tâches de l'office de gestion et de la commission. L'office de gestion examine les demandes et les soumet, avec son rapport, à la commission.

La commission se prononce sur les demandes et transmet celles qu'elle accepte, avec ses propositions, aux autorités habilitées à statuer selon l'article 23. Elle veille à ce que l'octroi d'une garantie ne crée pas une concurrence injuste à l'égard d'autres entreprises suisses entrant en ligne de compte et ne porte pas atteinte aux intérêts économiques généraux.

La commission prend des décisions sur les demandes au sens de l'article 12. Elle est autorisée à approuver, pour des garanties déjà octroyées, des prolongations de délais de livraison et de paiement, à modifier, avec l'accord du bénéficiaire, les réserves auxquelles la garantie est subordonnée et, en vertu de l'article 17, à donner des instructions au bénéficiaire ou à approuver les mesures qu'il propose.

La commission statue, conformément à l'article 18, sur la couverture des pertes.

En cas de désaccord entre les organisations économiques et les bénéficiaires qu'elles groupent, la commission statue dans la mesure où il s'agit d'appliquer la loi et la présente ordonnance.

Art. 23. **Pouvoirs de décision.** Sont compétents pour statuer sur les propositions de la commission:

- a) La division du commerce du Département de l'économie publique, lorsque le montant de la garantie ne dépasse pas 50 000 francs;
- b) Le Département de l'économie publique, lorsque le montant de la garantie est compris entre 50 000 francs et 1 000 000 de francs;
- c) Le Département de l'économie publique avec le consentement du Département des finances et des douanes, lorsque le montant de la garantie est supérieur à 1 000 000 de francs.

Les demandes qui ont une portée de principe et celles qui, pour d'autres raisons, revêtent une importance particulière seront soumises à la décision du Conseil fédéral. Celui-ci statue également sur les demandes de garantie concernant des emprunts en rapport avec le financement d'exportations suisses.

Art. 24. **Recours.** Si la commission rejette tout ou partie d'une demande de garantie, le requérant peut interjeter recours contre cette décision auprès de l'autorité compétente suivant l'article 23, 1<sup>er</sup> alinéa.

Les autres décisions de la commission ainsi que celles de la division du commerce peuvent être attaquées devant le Département de l'économie publique.

Les dispositions générales sur la juridiction administrative fédérale sont applicables à ces recours, de même qu'aux recours contre le Département de l'économie publique.

Art. 25. **Exécution.** Le Département de l'économie publique prendra toutes les autres dispositions exigées par l'application de la loi, en tant qu'elles ne sont pas de la compétence du Conseil fédéral.

**V. Entrée en vigueur et dispositions transitoires**

Art. 26. La présente ordonnance entre en vigueur le 17 janvier 1969.

L'ordonnance d'exécution de 1<sup>er</sup> mai 1959 de la loi sur la garantie contre les risques à l'exportation est abrogée à cette date. Les dispositions abrogées de cette ordonnance demeurent cependant applicables:

- a) Sous réserve du 3<sup>e</sup> alinéa, à l'ensemble des garanties accordées sous son empire;
- b) Aux faits qui se sont produits pendant sa durée de validité.

Si la présente ordonnance est plus favorable au bénéficiaire de la garantie, elle s'appliquera également aux garanties qui ont été octroyées avant le 17 janvier 1969.

19. 24. 1. 69

**France**

**Suppression d'une redevance spéciale**

Par la décision administrative (n° 68-743-F/3) du 26 décembre 1968, insérée dans le supplément aux «Documents Douaniers» n° 1285 du 31 du même mois, l'Administration des douanes françaises a rappelé à ses agents que la redevance de 1‰ a été supprimée à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1969.

1) Voir FOSC. N° 8 du 11 janvier 1968.

19. 24. 1. 69

**Warenumsatzsteuer**

Ausgabe Juni 1968

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto unbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

**Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux**

ab 24. Januar 1969 — dès le 24 janvier 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.64%; Dänemark/Danemark: Fr. 57.85; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.35; Frankreich/France: Fr. 87.65; Grossbritannien und Nordirland/Großbritannien und Irland/Nord: Fr. 10.38; Italien/Italie: Fr. — 69%; Marokko/Maroc: Fr. 85.60; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.95; Norwegen/Norvège: Fr. 60.65; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.77; Schweden/Suède: Fr. 83.90.

19. 24. 1. 69

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

Edition de juin 1968

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

**Der Landesindex der Konsumentenpreise  
auf der Basis 1966**

Voraussichtlich gegen Ende Februar 1969 erscheint als Sonderheft Nr. 79 der «Volkswirtschaft» eine Veröffentlichung des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über den «Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966».

In diesem Sonderheft werden die Grundlagen dargelegt, nach denen der revidierte Landesindex berechnet wird. Ausserdem werden Zweck, Bedeutung und Methode der Indexberechnung eingehend erläutert.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 5.— (inkl. Spesen)

Für die Bestellung bitten wir Sie, den Betrag von Fr. 5.— auf das Postcheckkonto 30-520 der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, zu überweisen.

**Indice suisse des prix  
à la consommation sur la base de 1966**

Cette publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail paraîtra probablement vers fin février 1969, en tant que supplément N° 79 de la revue «La Vie économique».

Prix par exemplaire: Fr. 5.— (frais compris)

Prière d'adresser les commandes préalables à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, 3000 Berne, en versant le montant de Fr. 5.— à notre compte de chèques postaux 30-520.

**Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik**

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhanden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungspolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktpolitik».

Der Bericht kann gegen Voreinzahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Redaktion: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

**Erbenruf**

**Maria Margaretha Schulthess-Stirnemann**

geb. 1887, Privatvin, von Bubikon (Zürich), in Aarau Wohnhaft gewesen, ist am 30. Mai 1967 gestorben.

Die nicht bekannten gesetzlichen Erben sowie jedermann, der über sie Nachricht geben kann, werden aufgefordert, sich bis zum 18. Januar 1970 beim Bezirksgericht Aarau schriftlich zu melden. Nach Ablauf der genannten Frist wird die Erbschaftsverwaltung angewiesen, die Verlassenschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage den als nächste Erben Angemeldeten herauszugeben.

Aarau, den 15. Januar 1969

Bezirksgericht

Alleinverkauf ganze Schweiz für

**östr. KAOLIN**

an Importeur oder Grossist der chem.-techn. Branche abzugeben.

Atlantica AG, Postfach 122, 8035 Zürich.



**Gelegenheit**

Wegen Umstellung auf moderne Geräte haben wir sehr günstig zu verkaufen:

**1 elektromechanische Fakturiermaschine**

Marke Supermetall, Jahrgang 1964, mit 3 Resultatspeichern, automatischem Datum, 32 cm Walzenbreite. Diese Maschine wird anfangs 1969 frei.

Bitte richten Sie Ihre Anfrage unter Chiffre 46826-44 an Publicitas AG, 8021 Zürich.



**Englisch in England**

**BOURNEMOUTH** Staatlich anerkannt  
Hauptkurse (lang- und kurzfristige) Beginn jeden Monat  
Ferienkurse Juni bis September

**LONDON OXFORD**  
Sommerferienkurse an Universitätszentren  
Vorbereitungskurse auf das Cambridge Proficiency Examen

Ausführliche Dokumentation für alle Kurse erhalten Sie unverbindlich von unserem Sekretariat ACSE, 8008 Zürich, Seefeldstrasse 45, Tel. 051 47 79 11, Telex 62529

**ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH**  
Die führende Sprachschule in England

**Inserte erschliessen den Markt**

**Inserte im Schweizerischen Handelsamtsblatt**

Zu verkaufen am Rand der Autobahn Lausanne-Genève (8 km vom Zentrum von Lausanne, 2 km vom Morges)

**Grundstück von 50000 m²**

mit oder ohne Gebäude, evtl. in Parzellen. Alles auf dem Platz (Wasser, Kanalisation, Stromanschluss, Telefon). Preis nach Ueberprüfung, je nach gekaufter Grundfläche.

Offerten erbeten unter Chiffre PR 21055 an Publicitas AG, 1002 Lausanne.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

**INFORMATIONEN - INKASSI**



im In- und Ausland  
zu vorteilhaften Bedingungen.

gegründet 1888  
Sekretariat:  
Schweiz. Verband Creditreform  
Neugasse 16, 6300 Zug

Bitte abtrennen

Senden Sie uns nähere Unterlagen zur Prüfung.

Firma  
Genauere Adresse

**AFFAIRE INDUSTRIELLE**

de moyenne importance, branche bâtiment, à remettre à Genève.

Offres sous chiffre R 920056-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

**EFTA-Dokumentation**

Vollständige Neuausgabe, 375 Seiten, Format A 5, gelocht zwecks Aufnahme in beliebigen Ordner.

Preis: Fr. 12.50. Voreinzahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

NB. Die französische Ausgabe erscheint später.



**3 1/2 % Anleihe  
Aargauische Kantonalbank 1957**

Wir machen die Inhaber dieser Anleihenstitel darauf aufmerksam, dass die ganze Anleihe auf den

**15. Februar 1969**

zum Nennwert zur Rückzahlung fällig wird. Eine Erneuerung findet nicht statt.

Wir laden unsere Kundschaft ein, die zur Rückzahlung gelangenden Beträge dieser Anleihe in

**5 %  
Kassenobligationen  
unserer Bank, 5 Jahre fest,  
anzulegen.**

Die Einlösung der fälligen Titel und die Ausgabe der neuen Kassenobligationen nehmen unsere Geschäftsstellen gerne vor.

Aarau, 21. Januar 1969

**AARGAUISCHE KANTONALBANK**

**Express-Barkredite**

Fr. 500.— bis Fr. 10000.—

- Wir gewähren alle 3 Minuten einen Kredit
- Mit schriftlicher Diskretionsgarantie
- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt



3000 Bern 7, Marktgasse 50  
Tel. 031/22 55 02  
1701 Fribourg, rue Banque 1  
Tel. 037/284 31

NEU Express-Bedienung

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_

# Toggenburger Gaswerk AG, Wattwil

## Generalversammlung

Samstag, den 8. Februar 1969, 14.30 Uhr, im Restaurant Volkshaus, Wattwil

### Traktanden:

- 1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz vom 30. September 1968.
- 2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
- 3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 4. Wahlen.
- 5. Erhöhung des Aktienkapitals.
- 6. Statutenänderung.
- 7. Umfrage.

Die Rechnung liegt vom 28. Januar 1969 an im Büro des Gaswerkes zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintrittskarten können bis 4. Februar 1969 auf dem Büro des Gaswerkes oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Lichtensteig bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

# COMPAGNIE VAUDOISE D'ELECTRICITE

anciennement  
Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

## REMBOURSEMENT D'OBLIGATIONS

Les 100 obligations, dont les numéros suivent, sont sorties au tirage au sort du 15 janvier 1969, pour être remboursées, au pair, par Fr. 1000.— le 30 avril 1969, sans frais, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, dans ses succursales et agences, moyennant remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir à partir du 31 avril 1969.

### EMPRUNT 3% de 1953

#### Numéros:

- 2826 à 2850
- 4876 à 4900
- 4951 à 4975
- 6776 à 6800

soit 100 obligations pour un capital de Fr. 100 000.—

Lausanne, le 15 janvier 1969

Compagnie Vaudoise d'Electricité  
La direction

# COMMUNE DU LOCLE

## Remboursement d'obligations

### Emprunt 3 1/2% de 1947

Les 659 obligations dont les numéros suivent ont été désignées au dernier tirage pour être remboursées à Fr. 500 le 15 avril 1969.

N <sup>os</sup>	1088	2005	2907	3910	4772	5662	6502	7377	8273
15	1094	2011	2925	3915	4773	5706	6508	7383	8281
17	1100	2055	2946	3917	4781	5731	6528	7433	8297
18	1104	2062	2960	3918	4788	5735	6534	7437	8300
23	1129	2093	2972	3921	4799	5736	6554	7437	8301
27	1141	2143	2973	3922	4820	5768	6589	7469	8302
31	1157	2147	2981	3946	4825	5769	6615	7572	8308
68	1175	2169	3002	3949	4860	5802	6622	7587	8327
100	1196	2171	3032	3953	4865	5821	6625	7591	8328
122	1204	2182	3035	3966	4868	5822	6651	7603	8335
130	1211	2197	3042	4000	4882	5846	6661	7608	8346
134	1212	2198	3069	4025	4901	5847	6675	7612	8377
149	1219	2213	3072	4092	4914	5873	6676	7618	8380
155	1231	2217	3087	4105	4918	5888	6694	7624	8394
161	1246	2232	3110	4130	4952	5889	6697	7643	8396
188	1254	2240	3146	4137	4967	5909	6741	7654	8402
196	1297	2247	3147	4154	4968	5964	6747	7665	8408
215	1310	2259	3164	4157	4976	5977	6749	7676	8414
243	1312	2260	3189	4167	4977	5981	6773	7677	8419
255	1321	2270	3202	4201	4989	5987	6799	7707	8423
264	1334	2274	3205	4205	4993	6021	6809	7714	8440
290	1348	2277	3215	4207	5013	6030	6815	7723	8445
342	1364	2296	3229	4230	5022	6038	6834	7745	8464
352	1386	2306	3232	4237	5029	6039	6842	7753	8466
375	1408	2334	3241	4252	5039	6041	6857	7759	8468
393	1409	2335	3248	4259	5042	6050	6862	7763	8498
419	1419	2344	3282	4265	5047	6051	6874	7775	8545
420	1430	2346	3286	4280	5069	6058	6876	7798	8548
451	1443	2347	3326	4287	5079	6070	6877	7818	8577
499	1461	2357	3332	4290	5087	6076	6883	7825	8582
519	1496	2370	3353	4292	5106	6082	6890	7835	8586
522	1506	2409	3357	4302	5138	6086	6899	7857	8588
549	1508	2410	3365	4319	5150	6114	6906	7868	8591
550	1511	2411	3366	4367	5163	6178	6938	7887	8593
570	1513	2424	3383	4370	5176	6202	6945	7899	8596
628	1515	2425	3406	4376	5192	6216	6962	7904	8621
631	1522	2434	3466	4379	5216	6218	6965	7922	8626
653	1547	2439	3487	4380	5235	6236	6984	7929	8630
663	1552	2447	3492	4381	5247	6243	6991	7931	8637
671	1594	2448	3506	4384	5252	6264	7001	7937	8639
680	1613	2474	3511	4385	5258	6284	7062	7951	8659
695	1633	2478	3515	4395	5272	6301	7065	7957	8662
698	1641	2508	3524	4410	5297	6312	7066	7976	8680
712	1650	2572	3530	4430	5310	6317	7096	7977	8721
717	1665	2576	3564	4461	5320	6321	7102	7980	8735
747	1670	2588	3570	4487	5328	6332	7123	7985	8739
751	1721	2589	3573	4510	5331	6337	7150	8008	8756
758	1737	2612	3594	4521	5339	6343	7174	8024	8758
825	1794	2613	3609	4554	5356	6348	7178	8026	8763
847	1806	2624	3611	4575	5374	6353	7181	8027	8784
860	1824	2659	3613	4587	5381	6354	7195	8034	8793
878	1827	2667	3632	4589	5384	6366	7217	8041	8795
907	1842	2682	3646	4595	5396	6379	7225	8043	8801
908	1845	2683	3679	4600	5402	6387	7232	8074	8816
928	1853	2726	3695	4653	5454	6409	7239	8089	8818
930	1871	2768	3710	4655	5466	6422	7243	8090	8835
934	1879	2775	3730	4656	5483	6424	7244	8092	8859
984	1882	2785	3736	4677	5495	6427	7291	8104	8864
1013	1890	2791	3747	4700	5500	6436	7296	8131	8895
1021	1898	2799	3750	4703	5576	6453	7299	8176	8913
1027	1901	2801	3813	4706	5608	6465	7303	8203	8920
1039	1903	2803	3841	4720	5632	6474	7308	8214	8924
1048	1981	2815	3850	4726	5633	6475	7331	8220	8958
1050	1982	2845	3878	4746	5645	6483	7333	8233	8969
1068	1992	2861	3879	4758	5654	6496	7346	8237	8993
1079	2000	2906	3895	4770	5655	6497	7354	8270	

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise et de ses agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 15 avril 1969.

Les titres N<sup>os</sup> 1514, 2324, 4617 sortis au tirage en 1968, 4269 sorti au tirage en 1966 et 4268 sorti au tirage en 1965 n'ont pas été présentés au paiement.

Le Locle, le 3 janvier 1969

Conseil communal

# Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl (Montanunion)

## Ausgabe einer 5 1/2% Anleihe von 1969 von 60 000 000 Schweizerfranken

Emissionspreis: 99,50%

Rendite: 5,53%

Der Erlös der Anleihe wird zur Finanzierung von gemäss dem Gründungsvertrag vorgesehene Investitionsvorhaben verwendet.

### Anleihebedingungen

**Titel und Coupons:** Inhaberobligationen von je Fr. 1000.— und Fr. 5000.— nom., versehen mit Jahrescoupons per 1. März. Der erste Coupon wird am 1. März 1970 fällig.

**Laufzeit:** Maximal 18 Jahre, rückzahlbar in 12 Jahresraten von je Fr. 4.500 000 jeweils am 1. März 1975—1986 und einer letzten Tilgungsrate von Fr. 6.000 000, zudem seitens der Schuldnerin ganz oder teilweise vorzeitig vom 1. März 1979 an kündbar.

**Steuern:** Kapital und Zinsen sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern, die von den Mitgliedstaaten der Montanunion auf deren Anleihen erhoben werden oder inskünftig erhoben werden könnten.

**Anleiendienst:** In freien Schweizerfranken unter allen Umständen, ohne irgendwelche Einschränkungen.

**Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.

**Zeichnungsfrist:** 24. bis 30. Januar 1969, mittags.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Bank Leu & Co. AG	Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatkbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatkbankiers

# Maschinenfabrik Rütli AG

vormals Caspar Honegger, Rütli (Zürich)

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 7. Februar 1969, 11.15 Uhr, im Hotel Baur au Lac, in Zürich

### Traktanden:

- 1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung über das abgelaufene Geschäftsjahr, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle, Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
- 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- 3. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Protokoll und Revisorenbericht liegen vom 27. Januar 1969 an im Büro in Rütli zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmentausweise können bis zum 5. Februar 1969 im Büro in Rütli gegen Vorlage eines Nummernverzeichnisses der zu vertretenden Aktien bezogen werden.

Rütli, den 19. Dezember 1968

Der Verwaltungsrat

# rhyner

Dieser elegante Sansen Zweisockel-Schreibtisch repräsentiert den modernen Stil unserer Zeit und kostet dabei weniger als Sie denken. Sansen Büromöbel sind auf Zuwachs eingerichtet (dank dem genialen Büromöbel-System). Besichtigen Sie unsere Ausstellung. Fritz Rhyner AG, Genferstr. 27, 8027 Zürich, Tel. 051/25 77 07.

Die repräsentativste und modernste der Schweiz.      Eigener Parkplatz vor Papeterie.

*Sansen-Schränke für Fr. 365.-*

## 520.-

Sansen Büromöbel sind ihren Preis wert — mehr noch, sie sind preiswert



### J.R. GEIGY AG, BASEL

Mitteilung an die Obligationäre unserer 4 1/2% Wandelanleihe 1965

Gemäss Ziffer 5 der Anleihebedingungen unserer 4 1/2% Wandelanleihe 1965 hat die Gesellschaft spätestens 30 Tage vor einer Generalversammlung, die über eine Kapitalerhöhung unter Einreichung eines direkten Bezugsrechts an die Aktionäre zu beschliessen hat, bekannt zu geben, bis zu welchem Zeitpunkt die Obligationen in Aktien gewandelt werden können, die das Recht auf Bezug der neu auszugebenden Aktien gewähren.

Im Sinne dieser Bestimmungen geben wir folgendes bekannt:

Der Verwaltungsrat unserer Gesellschaft hat beschlossen, der auf den 28. März 1969 einzuberufenden ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre die Schaffung eines Partizipationsschein-Kapitals von nominal Fr. 18 000 000.— durch Ausgabe von 90 000 auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheinen im Nennwert von je Fr. 200.— zum Ausgabepreis von je Fr. 400.— zu beantragen. Bei Annahme dieses Antrages können die Aktionäre aufgrund von 5 Namen- oder Inhaberaktien 1 Partizipationsschein beziehen.

Die Inhaber von Obligationen unserer 4 1/2% Wandelanleihe 1965 können, um im Falle der Genehmigung des vorerwähnten Antrages im Rahmen der Ausgabebedingungen das Recht auf Bezug der neu auszugebenden Partizipationsscheine zu erhalten, spätestens bis und mit Donnerstag, den 13. März 1969, je 1 Obligation im Nennwert von Fr. 3500.— in 1 Namenaktie der Gesellschaft im Nennwert von Fr. 200.— wandeln, wobei hinsichtlich der Aushändigung der Aktie die Bestimmungen von Ziffer 4 der Anleihebedingungen über die Eintragung ins Aktienregister gelten.

Für die Wandlung ist die Obligation mit den noch nicht fälligen Zinscoupons per 31. Dezember 1969 bis 1975 sowie mit den Sondercoupons A-E bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und deren Niederlassungen in der Schweiz oder bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, oder bei den Herren Ehinger & Cie., Basel, einzureichen.

Besonders hingewiesen wird noch auf Ziffer 6 der Anleihebedingungen, deren Bestimmungen eine Ermässigung des Wandelpreises für alle noch nicht gewandelten Obligationen vorsieht, wenn unsere Gesellschaft vor dem 31. Dezember 1968 unter Einräumung eines direkten Bezugsrechts an die Aktionäre neue Aktien zu einem unter dem Wandelpreis liegenden Emissionspreis ausgibt. Für die Ausgabe von Partizipationsscheinen, die der auf den 28. März 1969 einzuberufenden ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre beantragt wird, findet diese Bestimmung keine Anwendung mehr. Dagegen entsteht bei der Wandlung nach wie vor für je 1 Obligation im Nennwert von Fr. 3500.— ein Anspruch auf die Barrückzahlung von Fr. 674.— für die im Jahre 1966 durchgeführte Kapitalerhöhung unserer Gesellschaft. Der Betrag von Fr. 674.— wird nach der Wandlung gemäss den Anleihebedingungen ausbezahlt.

Basel, den 24. Januar 1969

J. R. Geigy AG



### Consolidated Statement of Condition

**RESOURCES:**

	December 31, 1968	December 31, 1967
Cash and Due from Banks . . . . .	U.S. \$ 4,296,123,000	U.S. \$ 3,943,055,000
United States Government Securities and Securities Guaranteed by the Government . . . . .	2,478,533,000	2,066,756,000
State, County and Municipal Securities . . . . .	1,925,230,000	1,561,539,000
Other Securities . . . . .	484,401,000	366,702,000
<b>Total Securities</b>	<b>U.S. \$ 4,888,164,000</b>	<b>U.S. \$ 3,994,997,000</b>
Loans . . . . .	13,357,902,000	12,173,981,000
Funds Sold . . . . .	432,683,000	248,326,000
Customers' Liability for Acceptances . . . . .	339,043,000	406,414,000
Bank Premises and Equipment . . . . .	359,662,000	315,997,000
Other Resources . . . . .	489,759,000	372,630,000
<b>Total Resources</b>	<b>U.S. \$24,163,336,000</b>	<b>U.S. \$21,455,400,000</b>

**LIABILITIES:**

Capital . . . . .	U.S. \$ 214,228,000	U.S. \$ 178,005,000
Surplus . . . . .	585,772,000	572,035,000
Undivided Profits . . . . .	246,541,000	236,190,000
Reserve for Contingencies . . . . .	50,462,000	43,394,000
<b>Total Capital Funds</b>	<b>U.S. \$ 1,097,003,000</b>	<b>U.S. \$ 1,029,624,000</b>
Reserve for Possible Loan Losses . . . . .	201,895,000	187,761,000
Demand Deposits . . . . .	8,436,610,000	7,789,979,000
Savings and Time Deposits . . . . .	13,066,282,000	11,309,959,000
<b>Total Deposits</b>	<b>U.S. \$21,502,892,000</b>	<b>U.S. \$19,099,938,000</b>
Funds Borrowed . . . . .	434,609,000	295,147,000
Liability on Acceptances . . . . .	343,513,000	409,979,000
Other Liabilities . . . . .	583,420,000	432,951,000
<b>Total Liabilities</b>	<b>U.S. \$24,163,336,000</b>	<b>U.S. \$21,455,400,000</b>

BANK OF AMERICA NATIONAL TRUST AND SAVINGS ASSOCIATION • INCORPORATED IN U.S.A. WITH LIMITED LIABILITY

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

### KIMAG AG, OLTEN

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Samstag, den 15. Februar 1969, 11.30 Uhr, im Saal des Restaurants zum goldenen Ochsen, Ringstrasse 23, Olten, stattfindenden

### 13. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

**Tagesordnung:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Februar 1968.
2. Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1968, der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1968 und des Geschäftsberichtes.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1969.
7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Für den Zutritt zur Versammlung sind die Aktien vorzuweisen.

Olten, den 17. Januar 1969

Der Verwaltungsrat der KIMAG AG, Olten

### BANK IN MENZIKEN

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 17. Februar 1969, 16.30 Uhr, im Hotel zum Sternen, in Menziken

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1968, Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit Gewinn und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen bei unserem Hauptsitz in Menziken zur Einsichtnahme auf.

Wir laden die Aktionäre zur Teilnahme an der Generalversammlung freundlich ein. Die Eintrittskarten sind bis zum 14. Februar 1969 bei der Bank zu bestellen.

Am Tage der Generalversammlung können aus organisatorischen Gründen keine Eintrittskarten mehr abgegeben werden.

Menziken, den 20. Januar 1969

Der Verwaltungsrat

Industriebetrieb der Metallbranche in der Nordwestschweiz sucht zu gelegentlichem Eintritt jüngeren, kaufmännisch gebildeten

### Personalchef

Vorausgesetzt werden: Menschliche Reife, Integrität, Vertrautheit mit Personal- (auch Gastarbeiter-) Problemen, Kenntnisse der ital. und span. Sprache.

Wir bieten eine weitgehend selbständige Stellung mit entsprechenden Kompetenzen und Gehalt, nebst den heute üblichen Sozialleistungen.

Offerten unter Chiffre O 50014-36 an Publicitas AG, Olten.

### ZU VERMIETEN

an günstiger Verkehrslage eingangs Berner Oberland

### grosses guterhaltene Gebäude

mit über 20 Räumen (3 Stockwerke), mit Zentralheizung, Lift, geeignet für

Büros oder leichte Fabrikation (Apparatebau, Montage)

Sofort bezugsbereit.

Interessenten erhalten nähere Auskunft bei AG für chem. Holzverwertung, 3752 Wimmis Tel. (033) 57 11 21

### Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 726.121 K der Kantonalbank von Bern in Burgdorf wird vermisst. Die Gläubiger werden es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht inncrt 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

21. Januar 1969

Kantonalbank von Bern

### Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel 1965 erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

### Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de juin 1968)

Brochure de 40 pages, prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.



**Stahlmöbelfabrik F. Gut AG Hägendorf**  
Tel. (062) 46 11 49

Pultsockel Typ 54 M



Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweis

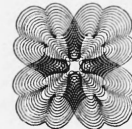
Aeusserst preiswert und sofort lieferbar

### Kassenschränke

verschiedene Grössen, garantiert feuerfest, sturz- und einbruchsicher.

Unverbindliche Offerten:

Kassenbau «Bern», 3073 Gümliigen (Bern)  
Gegründet 1881, Tel. (031) 52 02 83



TRÜB  
DRUCK  
AARAU

Jahresberichte sind Vertrauenssache...  
...eine Arbeit für die Wertschriftendruckerei  
A. Triüb & Cie. AG, 5001 Aarau